



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/239
26 January 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 142 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/54/678)]

54/239. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на свою резолюцию 47/235 от 14 сентября 1993 года о финансировании Международного трибунала для бывшей Югославии и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 53/212 от 18 декабря 1998 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала для бывшей Югославии за 1998 год³ и замечания по нему Консультативного комитета⁴,

1. *глубоко сожалеет* по поводу задержки с представлением доклада Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года¹, а также непредставления доклада группы экспертов по проведению обзора эффективности деятельности и функционирования этого

¹ A/54/518 и Согг.1.

² A/54/645.

³ A/54/395.

⁴ См. A/54/645.

Трибунала и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, испрошенного в ее резолюции 53/212;

2. *отмечает с обеспокоенностью*, что из-за позднего представления доклада о финансировании Международного трибунала для бывшей Югославии Генеральная Ассамблея не имела достаточно времени для его надлежащего рассмотрения;

3. *просит* будущие доклады о финансировании Международного трибунала для бывшей Югославии представлять к 1 октября года, в котором они рассматриваются;

4. *просит* Генерального секретаря опубликовать в первоочередном порядке доклад группы экспертов по проведению обзора на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

5. *просит также* Генерального секретаря получить от Международного трибунала для бывшей Югославии комментарии и замечания по докладу группы экспертов по проведению обзора и представить их через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии;

6. *просит далее* Генерального секретаря продолжить работу по совершенствованию показателей рабочей нагрузки и использовать их в максимально возможной степени в качестве основы для обоснования необходимости ассигнования средств, испрашиваемых в бюджетной смете;

7. *одобряет* рекомендации Консультативного комитета⁵ по записке Генерального секретаря об условиях службы судей Международного трибунала для бывшей Югославии и Международного трибунала для Руанды⁶, касающиеся выплаты единовременного пособия наследникам судей в случае их смерти;

8. *одобряет также* бюджетные рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пункте 77 его доклада², при условии соблюдения положений настоящей резолюции;

9. *постановляет* предварительно до проведения дальнейшего рассмотрения на своей пятьдесят четвертой возобновленной сессии ассигновать на Специальный счет для Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на 2000 год в общей сложности 106 149 400 долл. США брутто (95 942 600 долл. США нетто);

10. *постановляет также* при ассигновании средств на 2000 год, зачисляемых на Специальный счет, учесть неизрасходованный остаток средств за 1998 год в размере 2 740 700 долл. США брутто (2 578 100 долл. США нетто), сметный неизрасходованный остаток ассигнований за 1999 год в размере 8 200 000 долл. США брутто и нетто и сметные поступления на 2000 год в размере 5200 долл. США, которые должны быть зачтены в счет общей суммы ассигнований, как это подробно изложено в приложении к настоящей резолюции;

11. *постановляет далее* пропорционально распределить сумму в размере 47 601 750 долл. США брутто (42 582 250 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2000 год;

12. *постановляет* пропорционально распределить сумму в размере 47 601 750 долл. США брутто (42 582 250 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов для операций по поддержанию мира на 2000 год;

⁵ A/54/646, пункт 75.

⁶ A/C.5/54/30.

13. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 11 и 12, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 10 039 000 долл. США, утвержденных для Международного трибунала для бывшей Югославии на 2000 год;

14. *с удовлетворением отмечает* взносы, уже внесенные в Добровольный фонд для поддержки деятельности Международного трибунала для бывшей Югославии, и предлагает государствам-членам и другим заинтересованным сторонам продолжать вносить добровольные взносы на финансирование Трибунала;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня на своей возобновленной пятьдесят четвертой сессии.

*88-е пленарное заседание,
23 декабря 1999 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц,
ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права,
совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года**

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
Ассигнования на 2000 год	106 149 400	95 942 600
Минус:		
сметный неизрасходованный остаток средств за 1999 год	(8 200 000)	(8 200 000)
неизрасходованный остаток средств за 1998 год	(2 740 700)	(2 578 100)
сметные поступления за 2000 год	(5 200)	-
Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на 2000 год	95 203 500	85 164 500
в том числе:		
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2000 год	47 601 750	42 582 250
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов для бюджета операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2000 год	47 601 750	42 582 250